

On the Shore.

(SUR LA PLAGÉ)

(Ed. Guinand.)

English Version by
Dr. TH. BAKER.

C. CHAMINADE.

colla piena voce

Voice. Lento. (♩ = 76) *f*

The
La

Piano. *mf*

bil - lows roll - ing on - ward ev - er bring to the
va - gue vient sans ces - se ap - por - ter au ri -

cresc.

shore ——— Un - ceas - ing - ly their sad re - frain,
va - ge Son dou - leu - reux gé - mis - se - ment,

rit. *a tempo.*

And seem, or if the
Et sem - ble, que le

f

dim.

sky be bright or cloud - ed o'er As
ciel soit sombre ou sans nu - a - ge, Con -

p

dim.

tell - ing of e - ter - nal pain.
ter son é - ter - nel tour - ment.

dim.

p

When the morn - ing is nigh, when the
Au dé - clin du so - leil, au le -

mf

cresc.

f

sun sink - eth down, — And when gloomy night reigns be - low, Or
 ver de l'au - ro - re, Com-me dans la nuit sans lu - eur. Rai-

calm or sul-len threat - 'ning, ev - er for-lorn their moan —
 sible ou mena - gan - te, el - le sou-pire en - co - re

Voic - es an un - end - ing woe!
 Son in - con - so - la - ble dou - leur!

E'er since the cru - el hour —
 De - puis l'instant cru - el

f *rit.* *p* *a tempo.*

when for-sak - en by thee — I nev - er - more a - wake at
 où tu m'as dé-lais - sé e, Il ne se pas - se plus un

morn, — That from my wound - ed
 jour, — Sans que s'ex - ha - le aus -

mp *f*

soul does not heav - en - ward flee — The moan - ing of my
 si de mon â - me bles - sé - e La plain - te de mon

p

love for - lorn!
 tris te a - - mour!